

2005年10月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

# 大会

## 第三十三届会议

2005年11月19—26日，罗马

### 颁发2004年和2005年B.R.森氏奖

1. 粮农组织大会在其第十四届会议（1967年11月）上决定，为了表彰前任总干事 B.R.森先生在粮农组织从研究机构转变为一个发展机构过程中发挥的作用，设立“B.R.森氏奖”，在大会每届例会开始时颁奖。理事会在其第五十一届会议（1968年10月）上批准了一项建议，即每年向一位实地官员颁发年度奖，表彰该官员对其赴任国家的发展作出的十分杰出的贡献，尤其是在可持续农业和乡村发展或粮食安全领域作出的杰出贡献。
2. 凡授奖年度在粮农组织执行的任何计划中服务的粮农组织任何实地官员都有资格获得提名。
3. 获奖者将获得：
  - 一枚刻有获奖者姓名的奖章；
  - 一张表彰获奖者成就的奖状；
  - 5000美元的现金奖励；
  - 获奖者、其配偶和因无人照看而不能留在任职地点的子女赴罗马的往返旅费及有关旅行费用。
4. 在大会召开之前，由总干事主持、由理事会独立主席和计划委员会及财政

为了节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织的大多数会议文件可在因特网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

委员会主席组成的 B.R.森氏奖遴选委员会，根据部际筛选委员会<sup>1</sup>提出的筛选名单，并考虑到被提名者正在服务或曾经服务过的国家政府的赞同意见，作出最终决定。

5. 2004 年和 2005 年 B.R.森氏奖将在粮农组织大会第三十三届会议开始时举行的特别仪式上颁发。2004 年的获奖者为来自德国的 Heiko Bammann 先生，2005 年获奖者为来自美国的 Patrick T. Evans 先生。两位获奖者及其成就的简要说明如下。

### **Heiko Bammann 先生**

6. Heiko Bammann 先生于 1961 年 11 月 24 日在德国出生。他获得了格丁根大学农业科学学士学位，农业经济学、社会经济学和热带亚热带农业硕士学位。他还从柏林科技大学先进农业发展培训中心获得农业发展研究生证书。

7. Bammann 先生在参加粮农组织的工作之前，在萨赫勒进行畜牧生产研究工作以及在危地马拉进行耕作制度研究。在 1994 年，他作为农业支持系统耕作制度分析司的一名准专业官员参加粮农组织的工作。在 1997 年，他被任命为粮农组织太平洋岛屿分区域办事处耕作制度发展和销售官员，他目前仍在该分区域办事处工作。

8. 自 2003 年初以来，Bammann 先生拟定了一项新型项目方案使耕作成为一种职业，为无业小农提供了一种非常需要的收入来源，特别注意农村青年。该项方案通过由 Bammann 先生制定并给予技术支持的大量技术合作计划项目予以实施，这些项目的共同目标是提高太平洋七个岛国采用销售和农场管理概念及方法的认识和能力。这些项目的能力建设成分以及参与性办法有助于小农在采用可持续农业技术、良好农场管理以及作出适当规划和销售决定的基础上改进其生计。这对该分区域减贫和建立家庭粮食安全作出了重大贡献。

9. 此外，Bammann 先生非常成功地动员了公认的经验丰富的区域和国际专家网络，以支持能力建设活动以及有助于制作补充教育材料，从而导致粮农组织《太平洋农场管理和销售丛书》的产生。这些出版物与实地计划有着密切的联系，表明规范工作与执行工作之间紧密协调一致。

10. 他还努力扩大了其合作范围，扩大到包括当地农民和其他民间社会组织，从而有助于技术合作计划项目项下开展的活动的长期成功和可持续性。

---

<sup>1</sup> B.R.森氏奖筛选委员会由副总干事担任主席，由总部各部的助理总干事及法律顾问，实地执行司和政策援助司司长，以及作为秘书的实地计划监测和协调处处长组成。

11. **Bammann** 先生所采用的小农商业化和“耕作成为职业”的概念办法已在该区域被广泛采用和接受。此后若干区域机构和国际机构根据 **Bammann** 先生的项目模式发起项目，表明其在该区域的普遍适用性。

12. 这些成就是在粮农组织总部技术司的支持下以及与太平洋岛屿分区域办事处跨学科小组成员的密切合作下取得的，**Bammann** 先生的领导工作和毅力是取得这些成就的关键因素。他通过重点突出、针对对象的办法，在整个项目周期各个阶段成为主要推动力量。**Bammann** 先生所开始的工作不仅对太平洋，而且还对其他区域而言，都是创新的工作，得到了成员国和发展伙伴的积极响应。

### **Patrick Evans 先生**

13. **Patrick Evans** 先生于 1954 年 10 月 15 日在美国出生。他从爱达荷大学获得林业资源和国际林业发展硕士学位，从宾西法尼亚州立大学获得林业科学学士学位。

14. 他最初在美国农业部担任研究助理和林业技术员，此后两年他在巴拉圭担任美国和平部队的林业推广员。此后他担任林地指导员、顾问和管理员。

15. **Evans** 先生于 1988 年参加粮农组织的工作，作为驻尼泊尔农林结合推广方面的一名准专业官员工作了两年，此后在同一国家作为培训/推广专家又工作了一段时间。自那以后，他在亚洲及拉丁美洲作为首席技术顾问和复合农林顾问参加了若干项目的工作。在 1997 年，他被任命为由比利时资助的柬埔寨“洞里萨湖参与性自然资源管理”项目第一期的社区林业顾问/负责人，此后他被指定为同一项目（GCP/CMB/008/BEL）第二期和第三期的组长。

16. **Evans** 先生鼓励和促进柬埔寨社区自然资源管理活动。在整个内乱和经济困难的几十年期间，柬埔寨的自然资源在没有有效政策或法律框架的情况下得到利用。通过他的宣传和已经表明成功，社区自然资源管理作为促进可持续发展的一项标准被普遍接受。目前社区自然资源管理也为其他捐助方支持的许多项目所采用。这导致保护和更好地管理林业及渔业资源，减少非法采伐和捕鱼，同时改进暹粒省各社区的生计和粮食安全。

17. 特别是，**Evans** 先生管理的项目成功地动员了暹粒省的 79 个村庄，使村民们同意通过社区森林发展保护和更好地管理总面积为 2 万公顷的林地。暹粒省是世界遗产吴哥窟的所在地。发起了新的环境保护和认识提高运动，开展了其他创收活动，从而减少对薪柴的需求以及对自然资源的压力。

18. 该项目还便于动员捕鱼社区保护和更好地管理生物多样性资源丰富的洞里萨湖的渔业资源。该项目在 1997 年开始执行，试验面积为 2 600 公顷渔场；在

Evans 先生的积极领导下，该项目成功地组织或动员了暹粒省 14 个社区渔业组织，包括 116 个村庄，这些村庄现在保护和可持续管理了 10.8 万公顷水淹森林和不冻湖渔业资源。此外，Evans 先生和他的小组还帮助柬埔寨政府制定了社区渔业适用法律框架和行动计划。

19. 这些成就是由于 Evans 先生作为组长的个人和专业才能以及由于他的机智和全心全意的领导而在困难的条件下取得的。他还成功地动员了项目小组和许多利益相关者的参与，特别是农村社区成员和有关当局的参与。

20. 于 2005 年 4 月结束的由比利时资助的项目取得了成功。这导致主要由 Evans 先生拟定的两个新项目获得批准，即“组织社区在洞里萨湖生物圈保护区进行自然资源管理”（UTF/CMB/015/CMB）和“柬埔寨西北地区社区林业发展”（GCP/CMB/026/NZE）。